

<p><b>ELŐFIZETÉSI DIJ:</b> Házhoz hordva havonta 1 kor. 20. Egyes szám ára 10 fillér.</p>	<h1 style="margin: 0;">TEMESVÁRI SZINHÁZ</h1> <p style="margin: 5px 0;">SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP. A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.</p>	<p>Felolvasó - szerkesztő: <b>OSZTIE ANDOR</b> KIADÓTULAJDONOS: <b>CSENDES LIPÓT</b> papírkereskedés • könyvnyomda TEMESVÁR - BELVÁROS Zápolya-utca 5.</p>
---	---	--

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár,  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (saját ház).

TELEFON 926

**Tillschneider és Szedlak**  
ÁRUHÁZA  
TEMESVÁR,  
Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON 926

000 Telefon 926. 000

A tüzesetnél visszamaradt  
jó állapotban levő áruk  
**rendkívül olcsón**  
a bevásárlási áron alul eladatnak.  
000 Telefon 926. 000

**Szobovich József**  
„Porcellánház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
Temesvár-Gyárváros  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A szép gárdista” szövege.  
Temesvár, december 28.  
Első felvonás.

Dorottya, Waldburghausen uralkodó hercegnője száműzte udvarából a csókot. Akiket csókon érnek, azoknak rögtön törényes házastársakká kell válni. A férfiak-tól azt követeli, hogy ugyanolyan szüzi multtal lépjenek az oltár elé, mint a nők. Ő maga is csak olyan férfunak nyújtja kezét, ki még életében sohasem csókolt nőt. Ezt meghallja Roland herceg, Axenstein

Második felvonás.  
Pétert, az álherceget rajtakapják, mikor Dianával csókolózik. Dorottya azzal bünteti, hogy szolgálzemélyzetet illető bánásmódban részesíti. Péternek ezért a komornával kell étkeznie, amit igen kellemes büntetésnek talál. Roland, mint közönséges közigárdista tettett naivságával magába bolondítja Dorottyt, ki elsőnek szegi meg saját tilalmát, s rajta kapatja magát, amint Rolanddal csókolózik. Roland leveti inkognitóját s megkéri Dorottyt, aki kikoszarazza, s az összes férfiakat száműzi udvarából.

Harmadik felvonás.  
Az udvarnál — férfiak híján — szomorú az élet. Dorottya és Diana buskomorságba estek. Gyógyításukra két csodadoktort hívnak. A doktorok megérkeznek s belefognak a kurába. Minthogy ezen közben kiszül, hogy a két csodadoktor senki más, mint Roland herceg és Péter, a kedély betegek hamarosan kigyógyulnak s boldogan nyújtják örök frigyre kezüket.



Föti Frida.

trónörököse, elhatározza, hogy Dorottyt eltántoritja lehetetlen követelésétől. Miután nagy szoknyavadász hírében áll, s attól tart, hogy Dorottya őt ezért nem fogadja, egyszerű gárdistának öltözik s így furakodik be az udvarba. Ugyanakkor jön Péter, egy fiatal kertészlegény az udvarhoz, hogy menyasszonyát: Dianát, az első komornát, meglátogassa. Egy félreértés folytán Pétert nézik Roland hercegnek, míg az igazi herceget beosztják Dorottya testőrségébe.

**Dorottya belépője.**

A férfi, ki majdan engem megkér  
Minő leszen? kérdem én.  
Mely benne kering, királyi a vér,  
Hogy koldus lesz ő, szegény?  
Elmés vagy butácska lesz-e ő,  
Kedélyes vagy bus talán?  
Vagy gyáva, vagy hős világverő?  
Nem kérdem egyáltalán.  
De kérdem: erélyes ő is, mint én?  
Nem csókolt még szintén?  
Nem akarok más férjet, mint egy édes kedves  
férfiut  
Aki szive első hevével csókolni s ölelni tud.  
Én legyek az első szerelme s én az utolsó  
legyek  
Mert különben nemet mondok s férjhez  
nem megyek.

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi  
**czipő ujdonságok**  
**GERŐ**  
czipőraktárában  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Jenő herceg-utca 5. sz.  
Telefon 730.

**G U T M A N N** **H E N R I K**

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet

Temesvár-Belváros  
Jenő herceg- és Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 575.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása

**Wallachy Árpád**  
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
Temesvár-Józsefváros  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javitások lelkiismeretesen végeztenek.

Őszi és téli Ujdonságok megérkeztek.  
Telefon 616. □ Telefon 616.

**HOLZER** cs. és kir. udvari szállító  
női felöltők áruháza

Temesvár-Belváros  
Rezső-utca 7. sz.  
! Külön osztály méretek! utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház  
**TILLSCHNEIDER A. UTÓDA** Telefon 543

sziiggyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherceg kamarai szállítója  
Temesvár-Belváros  
Koronaherceg-utca 3.

Telefon 257.  
Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruház  
**Weinberger János**  
Temesvár-Belváros,  
Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.  
Egyedüli raktár „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
drogueria, illatszer és festékkereskedés  
„A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
Losonczy-tér.  
Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak frt 1.20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
**Temesvár-Józsefváros**  
Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-kei egy házban).  
!! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!  
és vászon áruház!  
**KUNST JÓZSEF**  
Belváros, Jenő herceg és Merczi-u. sarok  
Gazdagon felszerelt raktár:  
Ruhakelmék, selymek, vászonárak, szőnyegek, függönyök, stb. — Szolid és lelkiismeretes kiszolgálás.  
Legjobb árak. Legjobb árak.

**Roland belépője.**  
Mohón kiürítem, élém ha kerül  
A drága pezsgős pohár!  
Jó utra téríteni a nőt sikerül  
Ha helytelen uton jár.  
Ne spórolj a borral, erőt csak az ad  
Bort inni nagy élvezet  
De spórolj a csókkal s legyőződ babád  
Hogy ha téged komoly cél vezet.

Oh édes Olga,  
Ajkamnak dolga  
Isteni volt nálad  
Utánad Irma  
A szívem sír ma  
Oly kerek volt vállad  
Vonzottál Agnes  
Ugy mint a mágnes,  
Hűséggel rád vártam,  
S mert szebb volt Emma  
— Szörnyű dilemma —  
Szívembe őt zártam.

Az én színházam dusan tenyésző virágos mező, melyen az egyenlőség, testvériség és szabadság virágai teremnek.

Az én színházam tiszta, átlátszó üvegépület, melybe mindenki betekinthez, aki az abban történeteket elfogulatlanul bírálja.

Az én színházam gazdagon terített asztal, melyről mindenki a művészet azon ágának csemegéit élvezheti, mely neki legjobban izlik s igényeinek és műveltségi fokának leginkább megfelel.



Albert Erzsébet

Az én színházam felhőkig érő tűzszlop, melyben a hazaszeretetet szent eszméjét magasztalják.

Az én színházam a szegénységben, nyomorban sanyalódók csarnoka, melyben az áldozatkészség tanát hirdetik.

Az én színházam egyetlen épület, melynek művészi ellenőrzésére husz esztendeig, amióta én itt működöm, színügyi bizottság nem létezett. És csodálatos, színészetünk Temesvártt mégis felvirágozott.

Törüljenek el husz esztendőre minden színügyi bizottságot. Majd meglátják, hogy a vidéki színészet mennyire fel fog virágozni.

**Színpadi forgácsok.**

Akinek a pusztá szava nem ér annyit mint az esküje, annak az esküje nem ér többet pusztá szónál.

Nem kell az embernek Indiába menni, hogy hozzátartozóitól elidegenedjék.

**HIREK.**

Temesvár, december 28.

**Az én színházam.**

— Az „Ujság” karácsonyi számából. —  
Irtá: Krecsányi Ignác.

Az én színházam iskola, melyben édes hazai nyelvünk zengzetességében és dalainkban gyönyörködhetünk.

Az én színházam oltár, melyen Thália papnői és papjai buzgalommal áldoznak a kulturának.

Az én színházam méhkas, melyben szorgalommal igyekszik mindenki kötelességének és hivatásának megfelelni.

Az én színházam tükör, melyben a jót és rosszat, erényt és bűnt, magasztosat és fenségeset mindenki hamisítatlan színben láthatja.

Az én színházam lángostor, melyben a kétszínűséget, álnokságot, szolgálékűséget és gázságot ostorozzák.

Az én színházam a tréfák tárháza, melyben a társadalom félszégéseit és ferdéseit teszik nevetségessé.

**Művészi képek!** **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi híddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

**KARDOS GYULA**

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

**Temesvár-Gyárváros**

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvégeztetnek.

**Divatáruház**

**Weisz Sándor**

— Gyárváros, Andrassy-ut —

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!  
- - és kelegyek részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.  
**Kokszot és köszönet**

!! legjobb minőségben szállít !!  
- - kívánatra házhoz is - - !!

**Gross Richárd és Társa**  
Temesvár-Gyárváros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai laboratoriuma



Temesvár - Józsefváros

Hunyadi-ut 9. l. em.

Készít a modern fogtechniká minden ágában caucuk, celluloid valamint (Bridge work) aranykorona álhidalásokat, szápadlást nélkül, a legjutányosabb árak mellett.

Telefon: 11.

**THEISZ GYÖRGY**

kefe- és ecset-készítő

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**  
(Preyer-utca sarkán).

!! Ezen cikkek legjobb és legolcsóbb bevásárlási forrása. !!

**WINTERNITZ TESTVÉREK** Temesvár-Józsefváros  
Kossuth Lajos-utca 27.  
**Dús raktár női és gyermek-kabátokban**  
Remek választék szövet, flanel, barchet, bluzok és pongyolákban.  
**Ujdonságok csipke-, selyem- és bársony-bluzokban!**  
A cégnek fióküzlete nincs! A cégnek fióküzlete nincs!

**TEMESVARI MOZGÓKÉP SZINHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

**Minden nap két előadás!**

Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete: az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV helyen 20 fillér. Gyermkek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

**A terem fűtve van!**

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be **ZUCKER GYULA**

bőr- és czipéskellék nagykereskedőnél Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Színház után legalkalmasabb találkozó hely. Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggenmacher sör. Pontos kiszolgálás.



Virágh Ferencz

**MŰSOR**

Kedd: „A szép gárdist.“ (páratlan). Szerda: „Folt, amely tisztit (páros). Csütörtök: „Orpheusz az alvilágban“ (párl.) Péntek d. u.: „Hajduk hadnagya“ este: „A bajusz“ (páros). Szombat: „Biboros“ (páratlan). Vasárnap d. u.: „A tót leány“ este „Arany ember“ (páros).

**A legszebb és legolcsóbb karácsonyi ajándékok kaphatók**

**KLAUBER R.** óras, ékszerész és vésnőknél Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12. Városi és megyei telefon 945.

Nálam vásárolt tárgyak ingyen vésetnek.

**Báli és színházi kostümekeket ajánlatos PATAKI FERENCZ**

Gyárváros, 3 király-utca 4. **női divat-termét** felkeresni, ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítatnak elő.

**Megkezdődött a nagy karácsonyi vásár**

**Csendes és Fischer**

női divat, selyem és -konfekció áruházában

„A tűzoltóhoz“  
= Temesvár-Gyárváros =  
Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).  
Városi és megyei telefon: 653. szám.

**RUSCHIL REZSŐ**

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi bonbonok és csokoládék  
Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.



**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készíti **OSTERN MIKSA** villanyos erővel berend. műh. Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

**Gramofonok és gramfon-lemezek**

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerésznél Temesvár - Belváros Jenő herceg és Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye) Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógymód összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa-os fenyő-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szívhajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornászati (svédgymnastika) Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsibák, hűdés és benulások, ideges szívdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknek, czukorbetegségnek, vérszegénységnek, sápkórúknál, vértódlás, idült női betegségeknek, izzádmányoknál, csuszos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantositatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek. !! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyernek gyógykezelést.

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz. !! villamos kávé pörköldéje ajánl !! naponta friss pörkölt kávét: !!

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék k.					1-20 —60
Pasche	4	2	1		—50
Brasíliai	3-20	1-60	—80		—40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik. Telefon-szám: 921.

**Heti vagy havi részlet-fizetésre!**

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi keletgyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

**SZÁNTÓ JENŐ**

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz. Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

**Szőnyegek** izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca. (A Magyar Által. Biztosító palotájában).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. ES F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -  
TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, béli és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfélék mint - - ujakká kigőzöltetnek. - -

Muffok, boák és ezörmesapák  
= legnagyobb választéka. =

**RÓZSA BENŐ**  
szücsmester  
Belváros, Jenő herceg-utca 12.  
Jakettek mérték után készítettnek, valamint minden e szakmába vágó átalakítások és javítások pontosan eszközöltetnek és legolcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órás  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
**Omega és Zenith**  
precízió zsebórák nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valódi arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-áruk gyári raktára.  
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készítettnek.

Valódi Dr. Jaeger-féle női-, férfi- és gyermek-alsóruha, valamint téli harisnya kapható

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérmű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 86. Hétfő, 1908. évi december hó 28-án: Evadbérlet. 86. (páratlan) szám.

# A szép gárdista.

Operette három felv. Irták: Laoderseerg Sándor és Willner M. Fordította: Tábori Emil. Zenéjét szerzette: Berté Henrik.

S Z E M É L Y E K:

- |   |                |  |                  |
|---|----------------|--|------------------|
| Dorottya, Wolfsschlucht-Waldburghausen uralkodó hercegnője                | Fóti Frida     | Uferseicht-Merse, testőrhadnagy                          | Kövény Lajos     |
| Schreckenspatz Kurt herceg, hadügymin.                                    | Virágh Ferencz | Dianna, a hercegnő első komornája                        | Déry Rózi        |
| Schlagenheim Károly gróf, pénzügymin.                                     | Boglár József  | Agátha } komornák  | Latabár A.-né    |
| Pickelschwert Róbert báró, belügymin.                                     | Abay Gyula     | Nina } komornák  | Ligethy A.-né    |
| Finsterthurm Egon, oktatásügyi miniszter                                  | Csillag Benő   | Péter, zöldségárú  | Falussy István   |
| Lemke Rikárd, testőr (Roland főherceg, Axenstein-Teutonsfeld trónörököse) | Albert Erzsi   | Lőrincz, kertészlegény                                   | Róna Valér       |
| Biberstein Izabella gr.-nő főudvarmesternő                                | L.-Mihályfi J. | Felsthan Pál báró, Axenstein-Teutonsfeld. főudvarmestere | Kövesdy Jenő     |
| Seeböck Helén grófnő  | Dinnyési Rózi  | Gelbitz Ernő gróf, ceremóniamestere                      | Balogh Antal     |
| Dürsterwald Emilia grófnő } udvar   | Abay Gy.-né    | Meizeheim Frigyes lovag, főkamrás                        | Herold Ede       |
| Kyffhausen Anna bárónő } hölgyek  | Térey Ilona    | Segenreich Diokletian, udvari lelkész                    | E.-Keleti Márton |
- Első felv. „Tilos a csók”. — Második felv. „A szép gárdista”. — Harmadik felvonás „A száműzött férfiak”.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

**Jegyek válthatók:** délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza  
Temesvár-Belváros  
Hunyadi-utca 7. szám.

Különlegességek = sport-, szőrme- és bőrárúkbán. A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.

Külön osztály = gyermekruhák részére és gyapjuszövetek  mérték utáni rendelésre.

**!!** **STACHLER ÁDÁM** és **SCHOJBERT PÉTER** **!!**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.  
amiről a nagyvárosi kirakatok fényes bizonyágot szolgálnak.

**Kecskeméti Sándor**  
!! látszerész, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektrotechnikai telepe !!  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképészeti amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek, karácsonyi és újévi üdvözlétek fényképpel legolcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra, arany, ezüst és ékszerárúkbán.

**WEIGNER E.**-né  
órák és ékszerész  
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Speciálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -

